

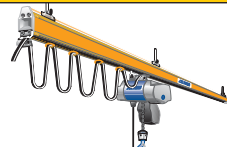


## ABUS produktprogram för lätttraverssystem

### ENKELBANA - ESB

#### Linjär transport

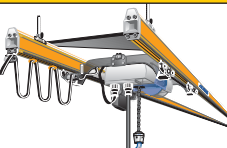
- Lyftkapacitet max 2000 kg
- Möjligt med kurvor
- Stora upphängningsavstånd



### DUBBELBANA - ZSB

#### Linjär transport

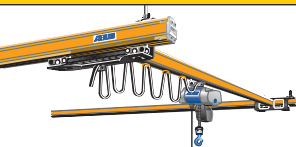
- Lyftkapacitet max 2000 kg
- Optimal lyfthöjd
- Stora upphängningsavstånd



### ENBALKSTRAVERS - EHB-X

#### Yttäckande transport

- Lyftkapacitet max 1000 kg
- Extra lyfthöjd genom uppbockad kran
- Låg egenvikt med mycket kompakta byggmått



### ENBALKSTRAVERS - EHB

#### Yttäckande transport

- Lyftkapacitet max 1000 kg
- Spännvidd max 10 m
- Låg egenvikt och bygghöjd



### TVÅBALKSTRAVERS - ZHB

#### Yttäckande transport

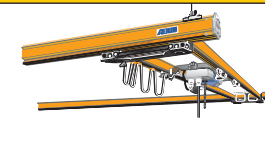
- Lyftkapacitet max 2000 kg
- Spännvidd max 12 m
- Optimal lyfthöjd



### TVÅBALKSTRAVERS - ZHB-X

#### Yttäckande transport

- Lyftkapacitet max 2000 kg
- Spännvidd max 8 m
- Extra lyfthöjd genom uppbockad kran



### TVÅBALKSTRAVERS - ZHB-3

#### Yttäckande transport

- Lyftkapacitet max 1000 kg
- Spännvidd max 22 m
- Lägre bygghöjd jämfört med travers



# ABUCompact kättingtelfer

## Driftsäker – Prisvärd – Kort leveranstid

ABUS elektriska kättingtelferserie ABUCompact är ett komplett produktprogram bestående av 5 olika basmodeller; GMC, GM2, GM4, GM6 och GM8. **Modell GMC** är en 1-fas 230V telfer med 100 kg alternativt 200 kg lyftkapacitet med steglös lyfthastighet.

Modellerna **GM2-GM8** är 400 V 3-fas telfrar med lyftkapaciteter från 80 kg upp till 4,0 ton med två lyfthastigheter som standard.

Olika lyfthastigheter finns från 3 m/min upp till 20 m/min beroende på modell och lyftkapacitet.



#### Modell GMC

- 1-fas 230 V
- Lyftkapacitet 100 kg alt. 200 kg
- Steglös lyfthastighet upp till 12 m/min beroende på lyftkapacitet



#### Modell GM2

- 3-fas 400 V
- Lyftkapacitet 80 kg upp till 630 kg
- Tvåstegs lyfthastighet upp till 20 m/min beroende på lyftkapacitet



#### Modell GM4

- 3-fas 400 V
- Lyftkapacitet 250 kg upp till 1250 kg
- Tvåstegs lyfthastighet upp till 20 m/min beroende på lyftkapacitet



#### Modell GM6

- 3-fas 400 V
- Lyftkapacitet 630 kg upp till 2500 kg
- Tvåstegs lyfthastighet upp till 16 m/min beroende på lyftkapacitet



#### Modell GM8

- Manöverspänning 3-fas 400 V / 48 V
- Lyftkapacitet 800 kg upp till 4000 kg
- Tvåstegs lyfthastighet upp till 20 m/min beroende på lyftkapacitet

För mer information, kontakta ABUS återförsäljare eller besök vår hemsida [www.ABUS-Kransystem.se](http://www.ABUS-Kransystem.se)

# ABUS introducerar lätttraverssystem typ EHB-X

## – avsedd för lätta lyft i trånga utrymmen

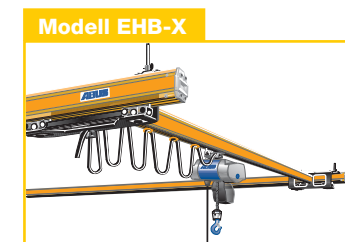
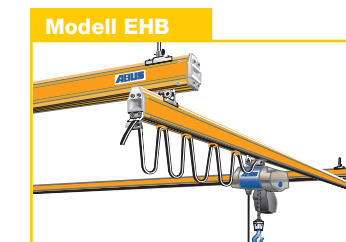


**SEDAN BÖRJAN AV DETTA ÅR** kan nu ABUS erbjuda en ny typ av lätttraverssystem. Modellen kallas EHB-X och är en vidareutvecklad version av modell EHB, som länge funnits i ABUS sortiment. Traversbalken är på EHB-X uppbockad mellan kranbanorna vilket ger kompakta byggmått och effektivare lyfthöjd.

Vänligen kontakta oss för mer information om ABUS nya lätttraverssystem EHB-X.

EHB-X finns att få upp till 1000 kg lyftkapacitet och traversbalk upp till 8 meters längd beroende på lyftkapacitet.

| Lyftkapacitet (kg) | Max. längd traversbalk (mm) | Max. banlängd (mm) | Max. upphängningsavstånd (mm) |
|--------------------|-----------------------------|--------------------|-------------------------------|
| 125                | 8000                        | Valfri             | 10500                         |
| 250                | 8000                        |                    | 9700                          |
| 500                | 8000                        |                    | 8600                          |
| 1000               | 7000                        |                    | 7200                          |



#### EHB-X utmärkande fördelar är;

- Uppbockningsplåten är av låg egenvikt vilket bidrar till den redan låga egenvikten av hela systemet.
- Kompakta ändlägesmått av telfer och lätttraverssystem.
- Separat åkbart manöverdon möjligt.
- Elektriskt kranåk möjligt.

## All time high – top of the heat!

– JJ Gruppen omsatte 125 miljoner rekordåret 2007!

Ett spännande år med enorm efterfrågan, tyvärr lite längre leveranstider men med många spännande milstolpar på vägen. Dessutom den högsta omsättningen någonsin. Så kan det tumultartade året 2007 beskrivas för JJ Gruppen över hela södra Sverige.

– **VI HAR ALDRIG OMSATT** så här mycket tidigare, pustar Jan Johansson, med det nöjda leendet påkopplat. Men vi har sällan jobbat så hårt heller!

Året började med översvämning och en svärm av hantverkare på huvudkontoret i Kungsbacka. Stormen Per drog in och höjde vattennet i alla år och vattendrag. Till sist även i kontorsvillans undervåning. Golvbeläggningar och nedersta halvmeteren på alla väggar fick bytas ut.

– Men tack vare en enorm kämparanda, förstående kunder och en otrolig högkonjunktur kan vi ändå blicka tillbaka på ett fantastiskt år. Framförallt LB TeknikLyft i Kristianstad, LyftTech i Norrköping och vår nyaste familjemedlem ProCranes har presterat fina resultat, fortsätter Jan. Även ABUS har haft ett fantastiskt

år. Nästan lite för bra då tillverkningskapaciteten inte alltid räckt till för att klara den otroliga efterfrågan vi haft på våra produkter. Men detta är en situation som alla i branschen tvingats leva med, fortsätter Jan.

– Vi verkar i en mogen bransch med otrolig konkurrens. Ett resultat av den ökande efterfrågan blir tyvärr kostsammare lösningar då vi tvingas använda all vår kreativitet för att nå kundens leveransönskemål. Men vi ska inte klaga, med goda långsiktiga kundrelationer blir ändå lönsamheten acceptabel.

– Framtiden ser något lugnare ut med en långsamt nedåtgående konjunktur, sammanfattar Jan Johansson.

Nu ser vi fram emot att träffa våra kunder på Underhållsmässan i Göteborg den 1-4 april! Välkomna till vår monter B10:22!

### Viktiga hållpunkter för JJ Gruppen 2007:

- Stora order från: Kubal, Forsmarks Kärnkraftverk, Södra Cell, Skanska, Camito, EWP, Volvo, Saab, BE Group m.fl.
- Kraftig ökning av serviceomsättningen.
- Ny produktionshall hos ABUS i Tyskland.
- Många nyanställda kompetenta medarbetare över hela organisationen.
- Ny uppdaterad datoranläggning med högre effektivitet och snabbare kommunikation.
- Nya lagkrav för operatörer av lyftutrustning, krav på dokumenterad kunskap.
- Fortsatt satsning på starkare serviceorganisation.



Tryckarevägen 10  
434 37 Kungsbacka

Telefon 0300-566 570  
Telefax 0300-566 580

E-post: [jjab@jjgruppen.se](mailto:jjab@jjgruppen.se)  
[www.jjgruppen.se](http://www.jjgruppen.se)



## Förnyad & flexibel produktionslinje hos Husqvarna

– LyftTech byggde om under pågående produktion!

LyftTech i Norrköping, inom JJ Gruppen, har under vintern byggt om valda delar av produktionslinjen för åkgräs-klippare och så kallade Riders på Husqvarnas anläggning i Huskvarna. Samtidigt har man axlat serviceansvaret för lyftutrustningen.

– **VI HAR UNDER ETT** antal månader gjort om hela vår produktionslinje för Riders i Huskvarna, berättar Roger Burman, projektledare på Husqvarna. Vi har både utvidgat linjen och skapat ett bättre flöde. I princip varje enskild del

i hela linjen har flyttats, bytts ut eller moderniserats under ett halvårs tid!

Husqvarnas linje för Riders är numera, precis som i många moderna bilfabriker, betydligt mer flexibel än tidigare. I praktiken har det på lyftsidan bland annat inneburit ombyggnationer av skensystem i befintliga lokaler. Följden är att produktionen kunnat ökas och att flexibiliteten tillåter olika modeller och typer av åkgräs-klippare att komma efter varandra längs linjen. Allt styrs efter kundorder och efterfrågan. I dag klarar de nästan 400 personerna i fabriken att producera upp till 36.000 enheter per år!

– Det här är ett spännande och intres-

sant uppdrag, berättar Per Wennerström på LyftTech. Vi har haft oerhört mycket jobb hos Husqvarna och vi tycker att slutresultatet blev väldigt bra. Roligt också att få ta hand om serviceuppdraget för alla lyftanordningar.

– Det har varit en intressant resa där vi har flyttat in produktionen allt eftersom

**”Vi har både utvidgat linjen och skapat ett bättre flöde.”**

varje del färdigställd. Vi är mycket nöjda över samarbetet med LyftTech. Det har fungerat väldigt bra, sammanfattar Roger Burman på Husqvarna.

## Unik teknik i nytt gjuteri hos Camito i Hästveda

– LB TeknikLyft ordnar lyfttekniken!

LB TeknikLyft (LBTL) i Kristianstad, inom JJ Gruppen, har försett Camito med lyftutrustning till deras nya gjuteri i Hästveda, i nordöstra Skåne. Camito ingår i NovaCast med verksamhet i Olofström, Ronneby, Hästveda och Göteborg.

Tre större traverser och ett antal svängkranar ingår i beställningen från Camito. Även en fjärde travers är planerad. Installationen har pågått under hösten/vintern och kommer att fortsätta under första halvåret -08.

– **VÅRT NYA GJUTERI** är ett kombinerat produktions-, utbildnings- och förevisningsgjuteri där vi kommer att arbeta med en helt ny gjutteknik, berättar Camitos projektledare Bengt Kasten. Vi kommer att producera ca 10.000 ton gjutgods om året i det nya gjuteriet, framför allt handlar det om

plåtformningsverktyg för bilindustrin.

Camito utvecklar och marknadsför produkter och programvaror som effektiviserar och snabbar upp tillverkningsprocessen inom fordonsindustrin och dess underleverantörer, främst gjuterier och verktygstillverkare. Camito AB har utvecklat och patenterat en metod att gjuta ihop gråjärn och verktygsstål. Camito kan därmed erbjuda press- och stansverktyg med väsentligt kortare ledtid än normalt.

– Den nya gjuttekniken innebär att Camito, genom eget patent, kan gjuta två olika material i en och samma sandform. Förr har denna typ av verktyg byggts genom att man gjuter huvuddelen i järn samt fäster verktygsstålet i efterhand. De bägge materialen sammanfogas nu i stället med hjälp av mycket exakt temperaturstyrning, förklarar Bengt Kasten.

Camito har investerat ca 85 miljoner kronor i det nya gjuteriet där man även kommer att utbilda andra licensierade



företag i den nya gjuttekniken. För LBTL har nybygget i Hästveda inneburit beställningar på ca 6 miljoner kronor.

– Vi har redan levererat och monterat 3 olika större traverser, berättar Bosse Larsson på LBTL. Dels en 50 tons travers med 2 stycken 25 tons lyft och en spännvidd på ca 24 meter. Den kommer att användas för att lyfta smält metall, med allt vad det innebär i form av extra säkerhet som t.ex. dubbla bromsar.

De övriga traverserna är en 40-tonnare med 2 lyft på vardera 20 ton samt ett extra 5-tonnslyft på en egen balk. Dessutom en 5-tonns travers med 18 meters spännvidd och en skrotmagnet för att ladda smältugnen. Utöver dessa traverser leverans av 2 svängkranar på 25 ton, med rotationsvändare från systerföretaget ProCranes.

– Det har varit mycket trivsamt att arbeta med LBTL, de har löst det mesta mycket elegant, avslutar Bengt Kasten på Camito.



UNDERHÅLL  
www.underhall.se

... VÅR MONTER PÅ SVENSKA MÄSSAN GÖTEBORG 1-4 APRIL!

Komplett telferfamilj!

Välkommen till ABUS och JJ Gruppens monter på Underhållsmässan i Göteborg den 1-4 april. I år finner du oss i monter B10:22.

FRI ENTRÉ:  
Beställ ditt entrekort på: [www.underhall.se](http://www.underhall.se)